

ALGEMENE VERKOOPSVORWAARDEN LPG TECHNIEK VAN MEENEN BVBA - NEDERLANDS

1. Behoudens andersluidende schriftelijke overeenkomst gelden enkel onderstaande algemene factuur- en verkoopvoorwaarden.
2. Consumenten die aankopen doen via onze website kunnen gebruik maken van de HERROEPINGSCLAUSULE:

De consument heeft het recht om aan de onderneming mee te delen dat hij afziet van de aankoop, zonder betaling van een boete en zonder opgave van een motief binnen de 14 kalenderdagen vanaf de dag die volgt op de levering van het goed of op het sluiten van de dienstenovereenkomst.

3. Al onze offertes gelden slechts ten titel van inlichting. Elk overgemaakt order of bestelling verbindt de klant doch verbindt ons slechts na schriftelijke bevestiging ervan. Eventuele of beweerde onjuistheden in de orderbevestiging dienen, op straffe van verval, schriftelijk kenbaar gemaakt te worden binnen de drie dagen na deze bevestiging. Alle offertes zijn tevens onderhevig aan eventuele schommelingen der grondstofprijzen, valuta of lonen.
4. Termijnen voor levering of uitvoering der werken, door ons bevestigd, worden in de mate van het mogelijke nageleefd. Zij kunnen nimmer een reden tot annulatie of een eis tot schadevergoeding inhouden. Verzending van goederen (installaties, onderdelen e.d.m.) geschiedt uitsluitend op verantwoordelijkheid van de geadresseerde. In geval van beschadiging, vertraging, geheel of gedeeltelijk teloorgaan van de koopwaar, zal de bestemming desgevallend zijn verhaal uitoefenen tegen de vervoerder, zonder dat hij zich op die feiten mag beroepen om de betaling te weigeren, te verminderen of uit te stellen.
5. Wijzigingen van opdracht of bestelling zijn slechts mogelijk na schriftelijke overeenkomst en mits betaling der eventuele bijkomende kosten.
6. Onze facturen zijn steeds contant betaalbaar te Eeklo, tenzij anders bepaald.
7. Bij laattijdige betaling is onmiddellijk een intrest eisbaar van 1% per maand en dit zonder ingebrekestelling. Alle inningskosten vallen steeds ten laste van de schuldenaar.
8. Elke vertraging van betaling door om het even welke reden geeft ons eveneens het recht om het contract te verbreken en onmiddellijk de betaling te eisen van alle verschuldigde bedragen. Het recht wordt voorbehouden om de goederen aan te rekenen in de mate van hun levering, zelfs indien deze slechts gedeeltelijk is.
9. Bij wanbetaling is de schuldenaar, buiten de innings-, protest- e.a. kosten en buiten de intrest en geldingskosten, een schadevergoeding verschuldigd van 15% op de hoofdsom, met een minimum van 75 EUR en een maximum van 2500 EUR. Ook deze vergoeding is van rechtswege en zonder ingebrekestelling eisbaar.
10. Alle klachten moeten geschieden bij de aflevering, tenzij anders bepaald.
11. Voor geschillen zijn alleen de rechtbanken van het arrondissement Gent bevoegd.
12. Elke ondertekenaar van een bestel-, afhalings-, of plaatsingsbon e.d.m. verbindt zich solidair met de rechtspersonen in wiens naam hij handelt.
13. Op al onze producten geldt er een garantie van 12 maanden, te rekenen vanaf leveringsdatum, tenzij schriftelijk anders overeengekomen.
14. De verkochte goederen blijven de eigendom van de verkoper tot de volledige betaling van de verkoopprijs in hoofdsom en accessoria. In geval van doorverkoop behoudt de verkoper de mogelijkheid de som op te eisen die overeenstemt met de waarde van de doorverkochte goederen. Het eigendomsvoorbehoud wordt overgedragen op de herverkoopprijs. Eens de goederen geleverd zijn, draagt de koper alle risico's, gevallen van overmacht en vernietiging inbegrepen, en de bewaringslast. De wanbetaling van één der verschuldigde bedragen op de vervaldag kan de terugvordering van de goederen voor gevolg hebben. Indien de koper achterstallige of onbetaalde facturen heeft, dan hebben wij het recht van retentie op de wagen of onbetaalde goederen zolang zijn volledig tegoed niet werd vereffend.
15. De ruimten waar de wagen – uitgerust met een gasinstallatie – ondergebracht wordt, dient te worden voorzien van een doeltreffende verluchting. De wagen voorzien van een gasinstallatie wordt niet gestald in de nabijheid van een brandhaard (vb. c.v., ketel e.d.m. of eventuele elektrische toestellen die kunnen aanleiding geven tot ontsteking van eventueel lekgas)
16. Indien de klant ons verzoekt een wagen voor een inspectie, reparatie of onderhoud van de gasinstallatie ten zijne huize of bij derden af te halen en/of terug te brengen, geschiedt dit uitsluitend onder zijn verantwoordelijkheid voor het geval alsdan een ongeval voordoet waarbij zijn wagen en/of derden schade ondergaan. Ons personeel wordt alsdan geacht te handelen in opdracht en voor rekening van de klant.
17. Wanneer gasinstallaties of wisselstukken door klanten als dusdanig worden gekocht, dienen zij deze, voor wat betreft de zichtbare gebreken – onmiddellijk bij ontvangst te controleren. Indien deze wisselstukken niet nieuw zijn, worden zij verkocht in de staat waarin zij zich bevinden en kan omtrent de zichtbare en onzichtbare gebreken niet worden gereclameerd.
18. Personen of bedrijven welke bij ons onderdelen kopen, dragen de volle verantwoordelijkheid voor de door hen gemonteerde onderdelen.
19. De klant is ervan op de hoogte gesteld dat bij eventuele vlamterugslag (backfire) de schade niet kan verhaald worden op de installateur en/of verkoper.
20. Injectiewagens dienen steeds op benzine gestart te worden.
21. Bij klachten over de gasinstallatie en bij plaatsing van een gasinstallatie zal de koper er steeds voor zorgen dat de wagen op benzine motorisch perfect in staat is vooraleer hij zijn voertuig bij de installateur binnen brengt.
22. Herstellingen die gebeuren tijdens de garantieperiode vallen slechts onder de garantie als deze worden uitgevoerd door LPG Techniek Van Meenen zelf. Herstellingen die niet worden uitgevoerd door LPG Techniek Van Meenen worden in geen geval terugbetaald, tenzij schriftelijk anders overeengekomen.
23. Cilinderkoppen, kleppen en klepzettingen zijn niet door de waarborg van LPG-Techniek Van Meenen gedekt. De plaatsing van een LPG- bestendige cilinderkop met versterkte kleppen en klepzettingen is steeds ten laste van de klant en moet als supplement bij de prijs van de LPG- installatie worden gerekend.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE LPG TECHNIK VAN MEENEN BVBA - FRANCAIS

1. Sauf conventions écrites contraires, seules les conditions générales de facture et de vente suivantes sont d'application.
2. Des clients qui achètent des produits par notre site d'internet ont le droit suivant :

Le consommateur a le droit de notifier à l'entreprise qu'il renonce à l'achat, sans pénalités et sans indication de motif, dans les 14 jours calendrier à dater du lendemain du jour de la livraison du bien ou de la conclusion du contrat de service.

3. Toutes nos offres sont seulement émises à titre indicatif. Tout ordre ou commande transmis engage le client, mais nous engage seulement après sa confirmation écrite. Les erreurs éventuelles ou prétendues dans la confirmation de la commande doivent, sous peine de nullité, être signalées par écrit dans les trois jours à compter de cette confirmation. Toutes nos offres sont en outre soumises aux fluctuations éventuelles du prix des matières premières, des devises ou des salaires.
4. Les délais de livraison ou d'exécution des travaux, que nous avons confirmés, sont respectés dans la mesure du possible. Ils ne peuvent en aucun cas constituer un motif d'annulation ni de réclamation de dommages et intérêts. L'expédition de marchandises (installations, pièces, etc.) a lieu sous la responsabilité exclusive du destinataire. En cas de dommages, retard, disparition totale ou partielle de la marchandise, le destinataire exercera, le cas échéant, son recours à l'encontre du transporteur, sans qu'il puisse invoquer les faits pour refuser ou ajourner le paiement ou diminuer le montant à payer.
5. Les modifications apportées à la commande ou à la mission sont seulement possibles après accord écrit et moyennant le paiement des frais supplémentaires éventuels.
6. Nos factures sont toujours payables au comptant à Eeklo, sauf conventions contraires.
7. En cas de retard de paiement, un intérêt de 1 % par mois est immédiatement exigible et ce, sans mise en demeure. Tous les frais de perception sont toujours à la charge du débiteur.
8. Tout retard de paiement pour n'importe quelle raison nous donne aussi le droit de résilier le contrat et d'exiger le paiement immédiat de tous les montants dus.
Nous nous réservons le droit de facturer les marchandises dans la mesure de leur livraison, même si celle-ci a seulement eu lieu partiellement.
9. En cas de défaut de paiement, le débiteur est redevable, outre les frais de perception, protêt, etc. et outre l'intérêt et les frais d'application, d'une indemnité de 15 % sur le principal, avec un minimum de 75 EUR et un maximum de 2500 EUR. Cette indemnité est elle aussi exigible de plein droit et sans mise en demeure.
10. Toutes les plaintes doivent être introduites à la livraison, sauf dispositions contraires.
11. Tout litige sera exclusivement tranché par les tribunaux de l'arrondissement de Gand.
12. Tout signataire d'un bon de commande, d'enlèvement ou de placement s'engage solidairement avec les personnes morales au nom desquelles il agit.
13. Une garantie de 12 mois, à compter de la date de livraison, est applicable à tous nos produits, sauf conventions écrites contraires.
14. Le vendeur conserve la propriété des biens vendus jusqu'au paiement effectif de l'intégralité du prix en principal et accessoires. En cas de revente le vendeur conserve également la possibilité de revendiquer le prix des biens détenus par le sous-acquéreur. La réserve de propriété est reportée sur le prix de revente.
Dès la livraison, les risques de toute nature y compris de cas fortuit et de force majeure, et la garde, sont transférés à l'acheteur. Le défaut de paiement de l'une quelconque des échéances peut entraîner la revendication des biens.
Si l'acheteur présente des factures en souffrance ou impayées, nous disposons d'un droit de rétention sur la voiture ou les marchandises impayées, tant que le solde n'a pas été entièrement réglé.
15. Les endroits où la voiture – équipée d'une installation au gaz – est abritée doivent être munis d'une aération efficace. La voiture équipée d'une installation au gaz n'est pas entreposée à proximité d'un foyer d'incendie (par ex. chauffage central, chaudière ou appareils électriques éventuels qui peuvent donner lieu à l'inflammation de gaz issu d'une fuite éventuelle).
16. Si le client nous demande d'enlever ou de ramener une voiture à son domicile ou chez des tiers, en vue d'une inspection, d'une réparation ou de l'entretien d'une installation au gaz, ce transfert se fait sous sa responsabilité exclusive au cas où un accident occasionnant des dommages à sa voiture et/ou à des tiers se produit.
Notre personnel est alors réputé agir sur l'ordre et pour le compte du client.
17. Lorsque des installations au gaz ou des pièces de rechange sont achetées comme telles par des clients, ces derniers doivent, en ce qui concerne les vices apparents, les contrôler immédiatement à la réception. Si ces pièces de rechange ne sont pas nouvelles, elles sont vendues dans l'état où elles se trouvent et aucune réclamation ne peut être introduite eu égard aux vices apparents et cachés.
18. Les personnes ou entreprises qui achètent chez nous des pièces de rechange assument l'entière responsabilité des pièces qu'elles ont montées.
19. Le client est informé qu'en cas de retour de flamme éventuel (backfire), il ne peut se faire rembourser les dommages par l'installateur et/ou le vendeur.
20. Les voitures à injection doivent toujours être démarrées à l'essence.
21. En cas de réclamations à propos de l'installation au gaz et de placement d'une installation au gaz, l'acheteur veillera toujours à ce que la voiture à l'essence soit en parfait état moteur, avant d'amener son véhicule chez l'installateur.
22. Les réparations qui ont lieu durant la période de garantie tombent seulement sous le couvert de la garantie si elles sont réalisées par LPG Technik Van Meenen lui-même. Les réparations qui ne sont pas réalisées par LPG Technik Van Meenen ne sont en aucun cas remboursées, sauf conventions écrites contraires.
23. Les culasses, les soupapes et les sièges de soupape ne sont pas couverts par la garantie de LPG Technik Van Meenen. Le placement d'une culasse compatible avec le LPG, avec des soupapes et des sièges de soupape renforcés, est toujours à la charge du client et doit être considéré comme un supplément par rapport au prix de l'installation LPG.
24. Si le client souhaite, en cas de réparation, invoquer la garantie, la réparation doit être réalisée à Eeklo par LPG Technik Van Meenen sprl. Les dérogations sont seulement octroyées moyennant un accord écrit entre le client et LPG Technik Van Meenen sprl.

GENERAL SALES CONDITIONS LPG TECHNIK VAN MEENEN BVBA - ENGLISH

The title in the goods shall pass to the Buyer only when payment in full has been received by the Seller for all goods whatsoever supplied (and all services rendered) at any time by the Seller to the Buyer. The Buyer shall permit the servants or agents of the Seller to enter on to the Buyer's premises and repossess the goods at any time prior thereto.

As long as payment has not been effected the Buyer cannot sell, pledge or offer goods as guarantee or collateral security.

Should the goods (or any of them) be converted into a new product, whether or not such conversion involves the admixture of any other goods or thing whatsoever and in whatever proportions, the conversion shall be deemed to have been effected on behalf of the Seller and the Seller shall have the full legal and beneficial ownership of the new products, but without accepting any liability whatsoever in respect of such converted goods in relation to any third party, and the Buyer hereby indemnifies the Seller in relation thereto.

In the case of non-payment at the due date and upon demand the Buyer must return forthwith to the Seller all merchandise unpaid for.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN - DEUTSCH

Bis zur vollen Bezahlung sämtlicher, auch der zukünftigen Forderungen des Verkäufers gegen den Käufer, gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere auch der Saldoforderung aus laufender Rechnung, sowie bis zur Einlösung der dafür hingeebenen Wechsel und Schecks, bleibt die Ware Eigentum des Verkäufers.

Ein Eigentumserwerb des Käufers gem. § 950 BGB im Falle der Be- oder Verarbeitung der Vorbehaltsware zu einer neuen Sache ist ausgeschlossen. Be- und Verarbeitung der Vorbehaltsware erfolgen durch den Käufer für den Verkäufer.

Bei Verarbeitung mit anderen, nicht dem Verkäufer gehörenden Waren durch den Käufer steht dem Verkäufer das Miteigentum an der neuen Sache zu im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zu den Rechnungswerten der anderen verarbeiteten Waren. Erwirbt im Falle der Verbindung oder Vermischung der Vorbehaltsware mit anderen Waren der Käufer das Alleineigentum nach §§ 947 Abs. 2, 948 BGB, so wird bereits jetzt vereinbart, dass das Eigentumsrecht des Käufers an der einheitlichen Sache bzw. an dem vermischten Bestand im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zu den Rechnungswerten der anderen enthaltenen Waren auf den Verkäufer übergeht und dass der Käufer diese Sachen unentgeltlich für den Verkäufer verwahrt. Für die aus der Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung entstehenden Sachen gilt sonst das gleiche wie bei Vorbehaltsware. Sie gelten als Vorbehaltsware im Sinne dieser Bedingungen.

Der Käufer darf die Vorbehaltsware nur im Rahmen seines ordnungsgemässen Geschäftsbetriebes veräußern. Er ist zur Weiterveräußerung der Vorbehaltsware nur mit der Massgabe berechtigt und ermächtigt, dass die Forderungen aus der Weiterveräußerung, wie nachfolgend vorgesehen, auf den Verkäufer übergehen. Zu anderen Verfügungen über die Vorbehaltsware ist der Käufer nicht berechtigt. Insbesondere darf er die Vorbehaltsware nicht verpfänden oder zur Sicherheit übereignen.

Die Forderungen des Käufers aus dem Weiterverkauf der Vorbehaltsware werden bereits jetzt an den Verkäufer abgetreten, und zwar gleich, ob die Vorbehaltsware ohne oder nach Verarbeitung, Vermischung oder Verbindung und ob sie an einen oder mehrere Abnehmer verkauft wird.

Wird die Vorbehaltsware vom Käufer zusammen mit anderen, nicht dem Verkäufer gehörenden Waren verkauft oder wird die Vorbehaltsware nach Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung mit dem Verkäufer nicht gehörenden Waren verkauft, so gilt die Abtretung der Kaufpreisforderung nur in Höhe des Rechnungswertes der Vorbehaltsware, die mit den anderen Waren Gegenstand dieses Kaufvertrages oder Teil des Kaufgegenstandes ist.

Wird die Vorbehaltsware vom Käufer zur Erfüllung eines Werk- oder Werklieferungsvertrages verwandt, so wird die Forderung aus dem Werk- oder Werklieferungsvertrag im gleichen Umfang im voraus an den Verkäufer abgetreten, wie es in Absatz 5 und 6 bestimmt ist.

Pfändungen und andere Eingriffe Dritter, durch welche die auf dem Eigentumsvorbehalt beruhenden Rechte des Verkäufers beeinträchtigt werden, hat der Käufer dem Verkäufer unverzüglich mitzuteilen.

Der Käufer hat die Vorbehaltsware gegen Feuer und Diebstahl zu versichern und dies dem Verkäufer auf Verlangen nachzuweisen.

Der Käufer tritt seine eventuellen Versicherungsansprüche wegen Beschädigung, Zerstörung oder Diebstahls der Vorbehaltsware bereits jetzt an den Verkäufer ab, allerdings im Falle der Verarbeitung, Verbindung, Vermischung mit fremder Ware nur in Höhe des Eigentumsanteils des Verkäufers an der Vorbehaltsware.

Der Käufer ist ermächtigt, die abgetretenen Forderungen bis auf jederzeitigen Widerruf einzuziehen. Zur Abtretung dieser Forderungen ist er nicht befugt. Der Verkäufer wird von dem Widerrufsrecht keinen Gebrauch machen, solange der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäss nachkommt. Auf Verlangen des Verkäufers hat der Käufer seine Abnehmer von der Abtretung an den Verkäufer zu unterrichten und dem Verkäufer die zur Einziehung der Forderungen erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu geben.

Die Berechtigung des Käufers zur Verarbeitung, Verbindung, Vermischung oder Veräußerung von Vorbehaltsware sowie die Ermächtigung zur Einziehung der abgetretenen Forderungen erlöschen in jedem Falle mit der Zahlungseinstellung des Käufers.

Der Verkäufer verpflichtet sich, die ihm nach den vorstehenden Bestimmungen zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Käufers insoweit freizugeben, als ihr Wert die zu sichernden Forderungen um mehr als 20% übersteigt. Es bleibt der Wahl des Verkäufers vorbehalten, welche Sicherheiten er freigeben will.

Soweit die vorstehenden Bedingungen über den Eigentumsvorbehalt mit den übrigen Geschäftsbedingungen des Verkäufers nicht in Einklang stehen, gelten ausschliesslich die vorstehenden Bedingungen. Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen nichtig sein, so wird die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen hiervon nicht berührt.